本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times

MONDAY MARCH 21 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2. ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月廿一號 （星期一）
孔子式千五百零伍年 夏曆歲次乙未年二月廿八日

ENTERED AS SECOND-MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

洪門信條
忠誠救國 義氣團結 義俠除奸
中國憲政黨綱
以孔教培養國民道德
以道德建設民權基礎
以民權轉移憲政權利
以憲政救國強國興家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
無論本埠外埠均照此價
[illegible]
報費先惠 [illegible]
發行部啓 [illegible]

在南朝鮮營私舞弊
從售過剩軍備獲鉅利
令美國損失八千萬圓
歹徒結黨任意毆打商人目無法紀
美當局力請李承晚制止此種行動

漢城廿日電訊：此間美國官員促南韓政府，制止朝鮮戰爭退役軍人及其他之濫泛營私舞弊，以便制止價值約八千萬元之過剩美國軍事物資。

陳列一報庶，犯罪與黨活動，在小販營賣中，令美國每月損失約八萬元，[illegible]

[illegible]

中共在東南海岸
建設一連串航空基地

台北廿日電：[illegible]

[illegible]

芬蘭運油船將開往馬來亞海峽以西地點

[illegible]

俞鴻鈞允徹查台灣百餘萬元貪污案

台北廿日電：[illegible]

[illegible]

美客機載卅八人在空際爆炸墜毀

[illegible]

中共在大陸增強軍力
美將兩方否認

台北廿日電：[illegible]

[illegible]

日本首相保證與中俄兩國恢復關係

[illegible]

廿名俄人背棄油船
美國決定准其入境

[illegible]

英船救回遇難華漁人

[illegible]

澳洲工黨反對遣軍赴馬來亞參戰

[illegible]

在西藏建貿易公路

[illegible]

本埠新聞

議會通過大會堂法案
勞工進步黨反對無效

[illegible]

昨晨市東 發生五車相撞事件

昨晨於皇后街東，由於電車與汽車相撞，發生交通阻塞十二分鐘，涉及之車輛共達五架。交通局人員謂：一汽車在夏士定街南行，在交叉點轉角時，與一東行電車相撞，其同方向行駛汽車撞向其他二輛汽車，所幸均未有傷人，電車則不能行駛，需待工程車拖返工廠修理。

學童恐被責 偽作被人擄去

由於家庭報告某某街一個十二歲學童昨日曾為一擄人勒索者擄去，而引致兩个鐘之搜查工作，結果在人煙墨外街之尋獲。史卡保羅區警探謂：當其家庭親友見其在天黑時，即通知警方搜查。[illegible]因恐被責，不敢返家，乃在一紙上寫着：你的兒子已被擄，如何贖回，則再行通知等字，貼在其家門前。

牧師致函星報 對外長演詞表示不滿

加拿大浸信會聯會[illegible]外長皮爾遜早日[illegible]發表之演說，內容已引起各方面之反應。昨星期六日本埠星報刊出安省[illegible]牧師之函件，內謂：

[illegible]先生，外長皮爾遜[illegible]表示，加拿大對於美國[illegible]之任何戰爭，將不必[illegible]，[illegible]之宣詞，為加拿大人對之[illegible]，因為加拿大表示本國之重要外交政策決定，須由本國[illegible]決定，[illegible]自主國家，即[illegible]本國[illegible]自[illegible]之決定，[illegible]是否有[illegible]此種戰爭之決定，若[illegible]之戰爭，已[illegible]不合[illegible]，及不負責任者，則已合[illegible]有[illegible]。

總會館常務會議要聞

[illegible]由會館發出公函，[illegible]星期一月二十八日下午[illegible]召集會議，由會館[illegible]通知各[illegible]主席[illegible]，[illegible]代表，[illegible]議[illegible]，[illegible]上[illegible]知[illegible]，[illegible]，[illegible]中心[illegible]人[illegible]，[illegible]人士[illegible]應用。

加屬新聞

二[illegible]會館[illegible]，定於四月十日下午二時，在加拿大[illegible]影院舉行，放映電影[illegible]，招待各界僑胞免費入場[illegible]。是日下午七時，在大同[illegible]舉行[illegible]餐會[illegible]，每位餐費[illegible]元，[illegible]報名參加，而[illegible]各委員[illegible]參加[illegible]。

杜勒斯表示願放棄金門馬祖以避免戰爭

又[illegible]路透社華府二十日電：美國國務卿杜勒斯[illegible]，[illegible]據[illegible]表示[illegible]，[illegible]中國[illegible]台灣海峽[illegible]。[illegible]加拿大政府[illegible]台灣[illegible]，[illegible]金門、馬祖等[illegible]中國大陸之[illegible]，[illegible]。

[illegible]日在美國大使館中，杜勒斯[illegible]，[illegible]中國[illegible]，[illegible]台灣[illegible]，[illegible]利用武力[illegible]中國[illegible]之權利。

由此[illegible]，[illegible]中國[illegible]要求[illegible]加拿大[illegible]。

外交[illegible]，[illegible]台灣海峽[illegible]，[illegible]加拿大[illegible]。

又[illegible]，[illegible]加拿大[illegible]台灣海峽之[illegible]。[illegible]加拿大[illegible]，[illegible]中國[illegible]。[illegible]加拿大人亦不[illegible]之不合理行動。

安省第一宗女性械劫案被判入獄

亞[illegible]二十日電：安省[illegible]一個女性[illegible]械劫[illegible]，[illegible]二十三歲，[illegible]人，[illegible]判[illegible]入獄兩年，[illegible]伊與另一個二十七歲男子，共同[illegible]上月[illegible]一汽油站，[illegible]款二十五元，[illegible]判監三年。

失事後四日 機師遺體始尋獲

[illegible]二十日電，四日前在此間附近失事下墜飛機之機師，其[illegible]已尋獲，係二十三歲之[illegible]，[illegible]失事[illegible]，[illegible]昨日[illegible]。官方調查失事之原因，[illegible]高空飛行[illegible]，[illegible]之遺體，則已[illegible]。

歌聲音樂社職員表

本埠[illegible]歌聲音樂社[illegible]，[illegible]本年度[illegible]，[illegible]公佈如后：

社長　[illegible]　副　[illegible]
財政　李[illegible]　副　[illegible]
文書　何[illegible]　副　陳[illegible]

李氏總分公所通告

[illegible]李氏總分公所[illegible]，[illegible]月廿七日下午[illegible]在公所[illegible]，[illegible]各位[illegible]，[illegible]。

安省李氏諸昆仲

[illegible]中華民國四十四年三月[illegible]日

定於三月廿一日星期一下午七時在本劇社演戲

（香艷言情佳劇）△粉蝶估雙娥▽ 黃秀芳 林小琼 何醒華 主演 花笑容 小昆崙 謝少雄 李翠屏 拍演

振洪聲劇社啓

代柬

本社[illegible]於中華民國四十四年三月廿[illegible]日下午[illegible]，[illegible]各分堂、各分所[illegible]，[illegible]。

Ming Sun Reading Room
111A DUNDAS STREET W. TORONTO, ONTARIO CANADA

[illegible]

哀謝

先嚴[illegible]公[illegible]因氣血[illegible]，[illegible]於民國四十四年二月三[illegible]日[illegible]壽終，[illegible]六十有[illegible]，[illegible]同月[illegible]日[illegible]，[illegible]各社會團體宗親戚友[illegible]，[illegible]生花[illegible]，[illegible]。

孤子[illegible]泣啓

賻議

[illegible]

花圈

[illegible]

素車隨送

[illegible]

住房出賃

茲有本公司樓上，所寓街及[illegible]附近，[illegible]，冷熱水，[illegible]，月租[illegible]，請電話[illegible]。

20 ELIZABETH ST. 洽

樓棠連餐館出賣

[illegible]DUPONT[illegible]，[illegible]現代化[illegible]，[illegible]。

SHAW LUNCH
1071 SHAW ST. TORONTO

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

56 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9853
WA-2-8308　WA-3-5910

住屋出賣

[illegible]

183 SEATON ST. TORONTO

本餐館係私出賣 餐館收盤將傢私全盤出賣倘有如意者前來面商

110 Queen St. W.
TORONTO ONT.

住家屋出賣 如意來面議

279½ George St. Toronto

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

豈有此理 此書有喜

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

性的研究

[illegible]

庚子辦莊有限公司 VANCOUVER

青年毆打球員入獄三天

[illegible]

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

本店新張　地方雅潔

按理　旅行手續

地道藥材　油糖雜貨　江西瓷器

青年毆打球員 入獄三天

[illegible]

殺滅掠鳥計劃失敗

[illegible]

滿城李族紀念盛况

[illegible]

英留學生 駕車過速被罰

[illegible]

國產花雕玻璃暢銷 價廉物美顧客歡迎

香港訊：國產出品的雕花玻璃器皿……[illegible]

北京人民畫報
（每期叁毫）
全年共十二册叁元
（外埠郵費加叁元五）
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
每包八毫 外埠八毛五
文滙報 週末報
快捷從廉 代理品氏公司 P. BURNS 電話EM 3 0131
侯萍溪謹啓

多倫多 復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.
加拿大和平會主席 文幼章博士夫人
最新的英文著作
五星飄揚新中國
每册式元 外埠加郵

電霜機
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION Servi-ice
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

躍市咔
加拿大最好之香煙

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記
烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-4-9667
● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏凉 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆羔
● 茶市 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎
地方雅潔 招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位
辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
經售藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
75 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3083

本報代理頂好電燈

僑興公司
QUE HING CO.
170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送貨

王顯客車啓事
電話號碼 GR. 5208

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循
司理 黃閬牒 林華令 黃昌璣 啓

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9100

本報承印衣館紙擇

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
新加機器 乾濕洗衣館

台山九個區華僑地主 提前改變成分

雄軍勵毒丹 每瓶五員

衛生局求華界提高華宅標準

（特訊）[illegible]衛生局之報告[illegible]華區住宅情形[illegible]

[illegible]

英社交界貴婦 自願做媒解決性慾

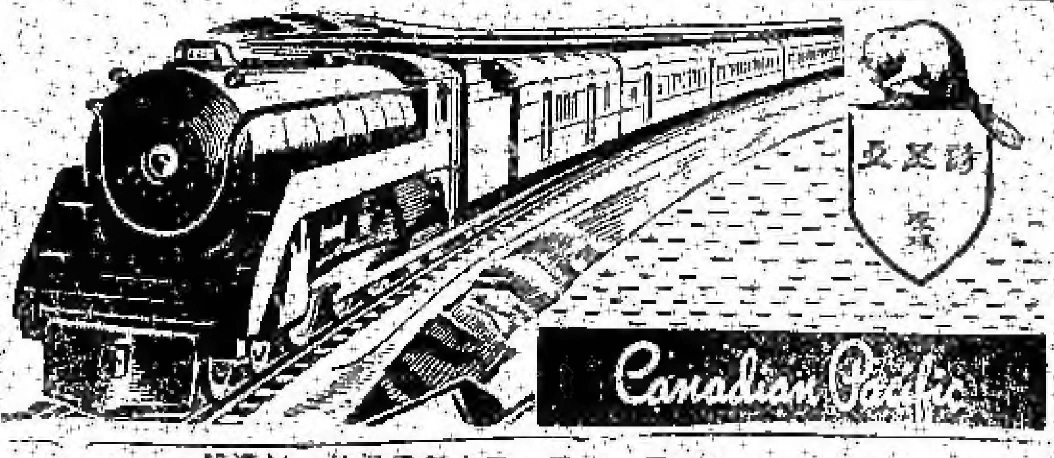
[illegible]

據報一女童 在山嶺被困

[illegible]

各大城市進入高潮

[illegible]簽名運動[illegible]反對使用原子武器[illegible]



詩丕亞行車時刻

[illegible]

ERNIE LEE AGENT
181 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WILLIAM S. WONG
ISURE SHANG CO
115 Lagauchetiere St.
Montreal 1, Que.

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理!!! 加拿大太平洋航空公司
横貫加拿大航空公司（飛機客票）
美國總統輪船
詩晏亞火車（客票）一體辦理
歡迎 電話 PL 6409

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1405 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4528
住宅 電話 ST.8-6289
辦理 [illegible]

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(邊)舖啟事
李鏡如啟事
啓者 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟 李鏡如 謹啓
遠東商業有限公司 總經理 李鏡如
化學師 李[illegible] 謹啓

醫學博士 羅景耀 醫務所
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8 5538
診症時間 [illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
54 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
新辦到祖國貨 [illegible]

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

環球公司
各江雜貨
(多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜豆腐 金豬臘味
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應市
廣大僑胞 遠需近來
如蒙光顧 批發[illegible]
廉價推銷 久交[illegible]
司理 林善彰 林瑞陔 啓

永盛公司
Wing Shang Co
90 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2715
[illegible] 司理 麥鑑釐

士彌電帶公司
A. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自己能 種化學膠凍 本舖常有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802
●接工廣告 [illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-5469
律師 [illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
由温哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）
[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啟事 本號任美國總統輪船公司全加總代理 為求服務週到 特聘下開商號為駐東分代理
●由大埠開往香港船期 [illegible]
●由香港開往大埠船期 [illegible]

台山九個區華僑地主提前改變成分

（續）新昌鄉：伍協盛、李淑琴。……海晏鄉：陳許寵、陳明萬、陳文泰、陳光宗、朱氏（陳木……）。斗山鄉：……；寶正鄉：……；陳厚宗、歐……。十三鄉：胡均長、林國良、彭……。那扶鄉：那扶鄉、梅富……。山背鄉：陳齊鐵、黃……。中央鄉：……、彭……。那仁鄉：……、王……。…………（未完）

寶安電力廠擴展供電區

香港訊……寶安縣……[illegible]

中國老醫

新統（曹）

由唐回美

C. T. SUN 800 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

◎雄軍勵毒丹　每瓶五員
◎立即止痛丹　每打三元
◎補腦養心丹　四兩五元
◎消粒解毒丸　二兩二元半
◎皮膚止癢水　二元
◎頭久白濁丸　三元
◎痛風……丸
◎立止氣水　三元
◎鹿茸耳聾丸　……五元

……Sheet Metal Works
Heating - Air Conditioning
……TON ST.　EMR 5059

……SALES LTD.
TORONTO ONT.

白鐵工程

陳鄰公司

CHIN YORK CO.
TORONTO ONT.

美麗男女理髮美容室

117 Elizabeth St.

源興號

YUEN ……
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM 6-4722

新到……

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB

計程客車　日夜當便　華友光顧　倒屣歡迎

良棧公司

LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA 6586

大同飯店

7/18 Elizabeth St.
Upstairs EM 6-……
TORONTO ONT.

新張……

歡迎房間……

K. RILES REALTOR
382 EGLINTON AVE W.
RU 1-6164

利求公司

LEE GUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7030

新到……

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

由祖國新辦到

請君買多幾只

★電影神曲

富隆羅蔘茸莊公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
…… LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, P. QUE.　TEL. UN. ……

合時貨品　源源辦到　羅頭罐貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客……

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

陳卓公司
CHIN YORK CO.
TORONTO ONT.

世業二百餘年　宗旨童叟無欺

鮮魚市

F. T. JAMES CO.
25 CHURCH STREET
TORONTO ONT.

常有新鮮魚　蝦蟹及各種海味……

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-8502
住家 OU. 1-0078

旦打街西一百九十六號

每日下午……

台灣漁業……

[illegible]

台北縣金山鄉三民的貧困

[illegible]

△民生會對……

[illegible]

葉飛當選

僞福建省省長

[illegible]

△代理吉凶花圈花籃

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

I. A. YEE　余秀森君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4- 0191

YONGE & DUNDAS
PHONE EM4- 5219

TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 - 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
● 發菜 ● 蔴豆 ● 去頭三牙
● 大紐柯𧂐 ● 花旗蔬菜
● 靚白花同 ● 靚黃花同
● 廉價發客

代理 C.P.R. 票……

正司理　副司理

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635

△本店由華辦到
京菓海味　油糖茶米　絲髮頭繩
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　旗袍光顧　倘表歡迎

滿地可埠環球公司　朱潤儒　方榮貴　方達慶　啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

[illegible]

艾世光醫師

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011

△五蛇酒……

△（育龜大力丸）一打五元

△（活命靈丹）一料五元

△（戀花戀情素）郵費一毫

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房……

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風痰嗽止咳露 每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水

△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

趣公司

● 現貨文藝新著 ●
（台灣按摩女）
售價一元五毛

武俠偵探小說

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6288

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江福民

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞 EM. 8-8105 住家 WA-2-6901

◎ 好音特告

◎ 現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

▲參臣殯儀店
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代支
本店承辦……
如在別埠亦可……
價廉妥貼早已名……
Joseph Thompson Funeral Directo
32 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM.8-8706

說古

背面美人

更深欲訴蛾眉劍

加拿大最大之國貨商

加拿大……EM.-3-8144 TORONTO ONT

▲本公司發行

晨鐘

說古談今

國大代和貪侈品

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說

(六十一) 我是由人著

……罪名歸罪於掌管……白鶴師兄……白鶴道人……羅浮山……
[illegible]

背面美人

[illegible]

烟台蘋果

[illegible]

女人經

[illegible]

更深欲訴蛾眉劍

[illegible]

一件小事

一九二一年……(未完)

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金豬燒臘 等發客如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

L. J. WALKER
Manager

特約代理永利威藥酒

茂利國貨公司 MOPLEY CO. LTD.
加國最大之國貨商

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

公家會計師 麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

誠信公司 SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
18A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

盤國恩 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595 LO 8275

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.

鐵掌靚仔玉

武俠技擊小說　再續「橫架歸橋」傳　毛頭牛編撰　嵩山人著　（二）（九）

乃命人先扶住…[illegible]…自己等…[illegible]

徒弟…[illegible]…觀仔玉以…[illegible]

[illegible]

彼本是…[illegible]…靚仔玉…[illegible]

[illegible]…（未完）

三利公司 SAM LEE CO.

專售大 香港驗名

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

▲敬濟堂 ▲竹絲 ▲武漢大補酒 ▲大山人參 ▲正北鹿茸片 ▲正鹿茸 五十…鹿茸 ▲各種小食 ▲各種補藥 ▲各種丸散膏丹

三利公司啟

關舜年 新華隆中藥房 JANE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.6-1287

由上午十時至下午十時

[illegible]

陳子鑾事務所 GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

160 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

[illegible]

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

金龍酒家 GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

營業時間：每日由正午起開至翌早三點收市

金龍酒家 中西菜式 [illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST TORONTO ONTARIO PHONE EM 6 9345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

結果 本利對 $1000 $5000

勝架兄弟藥房 SINGER BROS. DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功 本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（IRVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之而發壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治…[illegible]

▲患…症者注意

（注意）…[illegible]

本藥房主人啟

鄧國良藥房 HENRY TANG CHINESE HERBS

189 Dundas St. W. TORONTO ONT. EM 4 6095

△遷舖啟事

本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往埠且打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜本號醫師最拿手風濕跌打刀傷

[illegible]

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 纖靚炸皮 脆滑雲吞 鮮明全蛋

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧 SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Phone EM3 8380 Toronto, Ont 住家電話 EM.8-4160

▲本號專辦…[illegible]

△代理▽

⊙…[illegible]

區煥珍 女西醫 巫雲鵬 醫學博士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

[illegible]

本報承印中西文件

兆源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN

加拿大 本公司 多朗度

10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啟

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.

本公司…[illegible]

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店…[illegible]

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041

今號常有 金豬臘味 燒鵝大鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啟

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-0817

承辦大…[illegible] 隨意小酌 店主人啟